

**[assente]**

**Autore:** Bonnefoy, Yves

**Traduttore:** Grange Fiori, Diana

**Titolo originale:** [Le jour se penche sur le fleuve du passé]

**Titolo tradotto:** [assente]

**Opera originale:** Hier régnant désert

**Testo usato dal traduttore:** Bonnefoy 1958

**Prima pubblicazione:** Yves Bonnefoy, *Ieri deserto regnante* (testo a fronte), traduzione di Diana Grange Fiori

**Data della traduzione:** 1978

**Luogo di edizione:** Parma-Milano

**Editore:** Guanda

**Testo originale a fronte:** Sì

**Forma testo originale:** Verso libero/Alineare

**Descrizione metrica testo originale:** tre quartine eterometriche

**Rime testo originale:** No

**Forma traduzione:** Verso libero/Alineare

**Rime traduzione:** No

**Paratesti:** Sì

**Descrizione dei paratesti:** Nota della traduttrice

**Ristampe:** Yves Bonnefoy, *Ieri deserto regnante*, seguito da *Pietra scritta*, Parma, Guanda, 2005; Yves Bonnefoy, *L'opera poetica*, Milano, Mondadori, 2010

**Note:** Secondo il volere dell'autore, la lezione seguita dalla traduttrice privilegia in alcuni casi l'edizione Gallimard/Poésie 1970 (Bonneyfoy 1970)

**Visione autoptica:** Si

**Compilatore scheda:** Giacomo Morbiato